

# EPSON

# **Auto Color Chart Reading Portable Table Guia do Utilizador**

---

CMP0436-00 PT

---

## Copyrights e Marcas comerciais

### Copyright

Esta publicação não pode ser integral ou parcialmente reproduzida, arquivada nem transmitida por qualquer processo electrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou outro, sem prévia autorização por escrito da Seiko Epson Corporation. Não é assumida nenhuma responsabilidade de patente no que respeita ao uso das informações aqui contidas. De igual modo, não é assumida nenhuma responsabilidade por danos resultantes da utilização das informações aqui contidas. As informações aqui contidas destinam-se apenas à utilização deste produto Epson. A Epson não se responsabiliza pela aplicação das informações aqui contidas a outros produtos.

O comprador deste produto ou terceiros não podem responsabilizar a Seiko Epson Corporation, ou as suas afiliadas, pela perda de negócios ou lucros, danos, perdas, custos ou despesas incorridas pelo comprador ou terceiros resultantes de acidentes, utilização indevida ou abuso deste produto ou modificações, reparações ou alterações não autorizadas deste produto, ou por quaisquer danos indirectos, acidentais ou consequentes resultantes da utilização ou incapacidade de utilização deste produto, ou (excluindo os EUA) não cumprimento rigoroso das instruções de utilização e manutenção da Seiko Epson Corporation, mesmo que a Seiko Epson Corporation tenha sido avisada da possibilidade de ocorrência de tais danos ou que este produto satisfaça as suas necessidades ou exigências.

A Seiko Epson Corporation e as respetivas filiais não se responsabilizam por nenhuns danos ou problemas decorrentes da utilização de opções ou consumíveis não reconhecidos como sendo produtos originais Epson ou produtos aprovados pela Seiko Epson Corporation.

A Seiko Epson Corporation não se responsabiliza por quaisquer avarias resultantes de interferências electromagnéticas que ocorram devido ao uso de cabos de interface que não sejam Epson Approved Products da Seiko Epson Corporation.

© 2023 Seiko Epson Corporation

O conteúdo deste manual e as especificações deste produto estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

### Marcas comerciais

- Microsoft® and Windows® are registered trademarks of Microsoft Corporation.
- Apple, Mac, macOS, OS X, and App Store are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Adobe and Reader are either registered trademarks or trademarks of Adobe in the United States and/or other countries.
- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Seiko Epson Corporation is under license.
- Aviso Geral: todos os outros nomes de produtos referidos ao longo do manual têm uma finalidade meramente informativa, podendo ser marcas comerciais dos respectivos proprietários. A Epson não detém quaisquer direitos sobre essas marcas.

**Índice de Conteúdo****Índice de Conteúdo****Copyrights e Marcas comerciais**

Copyright. . . . .	2
Marcas comerciais. . . . .	2

**Sobre deste manual**

Significado dos Símbolos. . . . .	5
Descrições utilizadas neste manual. . . . .	5
Ver os manuais de PDF. . . . .	6

**Instruções importantes**

Instruções de segurança. . . . .	8
Advertências e avisos do produto. . . . .	9
Advertências e avisos para configurar/utilizar o produto. . . . .	9
Advertências e avisos para a utilização do produto com uma ligação sem fios. . . . .	9

**Informações básicas sobre a mesa de leitura de gráficos de cores**

Nomes das peças. . . . .	10
Compreender o estado da mesa de leitura de gráficos de cores através da Luz de alimentação. . . . .	11
Software compatível. . . . .	11

**Preparar para a medição de cor**

Instalar o espectrofotómetro SD-10. . . . .	12
Ligar a uma tomada elétrica e a um computador. . . . .	14
Gráficos de cores que podem ser medidos. . . . .	14
Gráficos de cores compatíveis. . . . .	14
Explicação dos gráficos de cores. . . . .	15
Tamanhos de gráficos de cores que podem ser colocados. . . . .	16
Colocação de gráficos de cores. . . . .	16
Método básico. . . . .	16
Fixação de suportes de tecido, elásticos ou curvados. . . . .	19
Colocar gráficos de cores impressos em papel em rolo. . . . .	19
Colocar gráficos de cores com tamanho inferior a A3 (297 x 420 mm, 11,7 x 16,5 polegadas). . . . .	21

Efetuar medições de cor em diversos suportes. . . . .	22
Suportes espessos. . . . .	22
Suportes coloridos. . . . .	22
Suporte macio. . . . .	22

**Manutenção**

Limpar a sujidade no exterior. . . . .	23
Atualizar o firmware. . . . .	23

**Nas seguintes situações**

Deslocar, transportar e armazenar a mesa de leitura de gráficos de cores. . . . .	25
Detetar manualmente a posição do gráfico de cores . . . . .	28

**Resolver Problemas**

A luz de alimentação acende em laranja e não é possível medir a cor. . . . .	31
No ecrã do software é exibida uma mensagem a solicitar a atualização do firmware do espectrofotómetro, da mesa de leitura de gráficos de cores ou de ambos. . . . .	32
No ecrã do software é exibida uma mensagem a solicitar a definição da data e hora do espectrofotómetro e a realização da calibragem. . . . .	32
Ao medir gráficos de cores impressos em suportes macios, o espectrofotómetro toca no suporte de impressão e desloca-o. . . . .	32
Se não for possível resolver o problema. . . . .	32

**Especificações**

Especificações básicas. . . . .	33
Dimensões. . . . .	33
Especificações elétricas. . . . .	33
Especificações ambientais. . . . .	34
Sistemas operativos suportados. . . . .	34

**Normas e certificações**

Para utilizadores dos EUA e Canadá. . . . .	35
Para utilizadores do México. . . . .	36
Para utilizadores do Paraguai. . . . .	36
Para utilizadores da Nigéria. . . . .	36
Para utilizadores da Malásia. . . . .	36

**Índice de Conteúdo**

Para utilizadores da Europa. . . . .	36
Para utilizadores da Ucrânia. . . . .	37
Aprovação do tipo ZICTA para utilizadores da Zâmbia. . . . .	37




**Onde Obter Ajuda**

Sítio Web de assistência técnica. . . . .	38
Contactar a Assistência Técnica da Epson. . . . .	38
Antes de contactar a Epson. . . . .	38
Assistência a utilizadores na América do Norte. . . . .	38
Assistência para utilizadores na América latina. . . . .	39
Assistência a utilizadores na Europa. . . . .	40
Ajuda para Utilizadores de Taiwan. . . . .	40
Ajuda para utilizadores na Austrália/Nova Zelândia. . . . .	40
Assistência a utilizadores em Singapura. . . . .	41
Assistência a utilizadores na Tailândia. . . . .	41
Assistência a utilizadores no Vietname. . . . .	41
Assistência a utilizadores na Indonésia. . . . .	41
Assistência a utilizadores em Hong Kong. . . . .	42
Assistência a utilizadores na Malásia. . . . .	42
Assistência a utilizadores na Índia. . . . .	43
Assistência a utilizadores nas Filipinas. . . . .	43

**Sobre deste manual**

---

**Sobre deste manual****Significado dos Símbolos**

 <b>Advertência:</b>	Proceda cuidadosamente para evitar lesões físicas graves.
 <b>Importante:</b>	Importante: deve ser respeitado para evitar danos no produto.
<b>Nota:</b>	Contém informações úteis ou adicionais sobre o funcionamento do produto.
	Indica o conteúdo de referência relacionado.

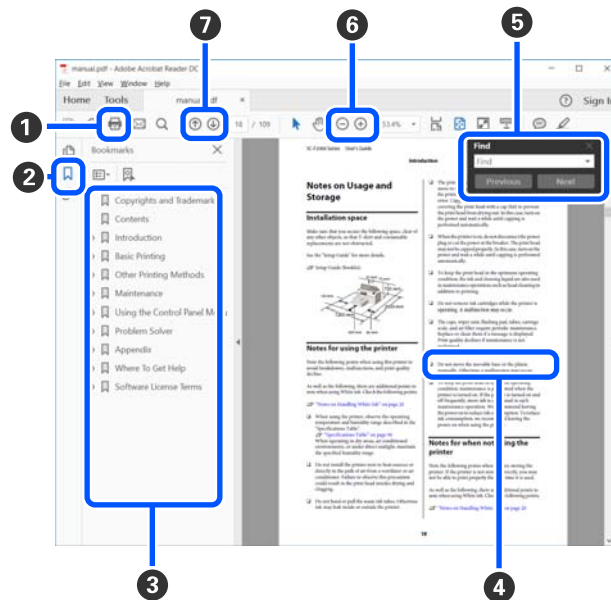
**Descrições utilizadas neste manual**

- As ilustrações da mesa de leitura de gráficos de cores utilizadas neste manual são meramente exemplificativas. Apesar de poderem existir ligeiras diferenças consoante o modelo, o método de funcionamento é basicamente idêntico, salvo indicação em contrário.
- As capturas de ecrã estão sujeitas a alterações sem aviso prévio. O conteúdo poderá diferir dependendo da situação.

## Sobre deste manual

## Ver os manuais de PDF

Esta seção usa Adobe Acrobat Reader DC como um exemplo para explicar as operações básicas para ver o PDF no Adobe Reader.



1 Clique para imprimir o PDF do manual.

2 Sempre que clicar nos marcadores, estes são exibidos ou ocultados.

3 Clique no título para abrir a página relevante.

Clique em [+] para abrir os títulos numa posição inferior da hierarquia.

4 Se a referência estiver em texto azul, clique no texto azul para abrir a página relevante.

Para regressar à página original, faça o seguinte.

#### Para Windows

Ao pressionar a tecla [Alt], pressione a tecla [ ← ].

#### Para Mac

Ao pressionar a tecla [command], pressione a tecla [ ← ].

5 Pode introduzir e procurar palavras-chave, tais como nomes de itens que pretende confirmar.

#### Para Windows

Clique com o botão direito do rato numa página no manual PDF e selecione **Find (Localizar)** no menu exibido para abrir a barra de ferramentas de pesquisa.

#### Para Mac

Selecione **Find (Localizar)** no menu **Edit (Editar)** para abrir a barra de ferramentas de pesquisa.

## Sobre deste manual

- 6 Para ampliar o texto num ecrã que seja demasiado pequeno para ver corretamente, clique em ⊕. Clique em ⊖ para reduzir o tamanho. Para especificar uma parte de uma ilustração ou captura de ecrã para ampliá-la, faça o seguinte.

### Para Windows

Clique com botão direito do rato na página do manual PDF e selecione **Marquee Zoom (Zoom painel rolanete)** no menu exibido. O cursor transforma-se em lupa, pode usá-lo para especificar o intervalo do lugar que pretende ampliar.

### Para Mac

Clique no menu **View (Visualizar) — Zoom — Marquee Zoom (Zoom painel rolanete)** nesta ordem para transformar o cursor numa lupa. Use o cursor como uma lupa para especificar o intervalo do lugar que pretende ampliar.

- 7 Abre a página anterior ou a próxima página.

**Instruções importantes**

---

**Instruções importantes****Instruções de segurança**

Leia e siga estas instruções para garantir uma utilização segura deste produto. Certifique-se de que mantém este manual para consulta futura. Certifique-se igualmente de que lê todos os avisos e instruções indicados no produto.

- Não coloque nem armazene o produto no exterior, próximo de sujidade ou pó, água, fontes de calor ou em locais sujeitos a choques, vibrações, temperaturas altas ou humidade, luz solar directa, fontes de luz intensa ou a alterações bruscas de temperatura ou humidade.
- Coloque o produto numa superfície plana e estável que se estenda para além da base do produto em todas as direcções. O produto não funcionará corretamente se estiver inclinado.
- Coloque o produto num local que lhe permita desligar facilmente o cabo de alimentação da tomada elétrica.
- Tome cuidado para não derramar líquidos sobre o produto e não manuseie o produto com as mãos molhadas.
- Use apenas o tipo de fonte de alimentação elétrica indicado na etiqueta do produto.
- Utilize apenas o cabo de alimentação fornecido com o produto e não utilize o cabo com outro equipamento. A utilização de outros cabos com este produto ou a utilização do cabo de alimentação fornecido com outro equipamento pode causar incêndio ou choque elétrico.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação AC cumpre as normas de segurança locais da zona onde pretende utilizá-lo.
- O cabo de alimentação deve ser colocado de forma a evitar abrasões, cortes, desgaste, nós e dobras. Não coloque objetos sobre o cabo e não permita que o mesmo seja pisado. Tenha em especial atenção que deve manter o cabo direito na sua extremidade.
- O cabo USB foi concebido para ser utilizado com o produto com o qual foi fornecido. Não o tente utilizar com outros dispositivos eletrónicos, exceto indicação em contrário.
- Nunca desmonte, nem modifique ou tente reparar o produto, o cabo de alimentação, ou a ficha, salvo quando especificamente indicado nos manuais do produto. Se o fizer poderá provocar ferimentos, choques elétricos ou um incêndio.
- Não introduza objetos nas aberturas, pois estes poderão entrar em contacto com pontos de voltagem perigosos ou provocar curto-circuitos. Tenha cuidado com o perigo de choque elétrico.
- Desligue o produto e o cabo de alimentação e recorra aos serviços de um técnico especializado nas seguintes situações: se algum líquido se tiver infiltrado no produto; se o produto tiver sofrido uma queda ou se a caixa exterior apresentar danos; se o produto não funcionar corretamente ou apresentar uma diminuição de rendimento notória. Não tente ajustar os controlos que não forem referidos nas instruções de funcionamento.
- Se não pretender utilizar o produto por um período prolongado, desligue o cabo de alimentação da tomada elétrica.
- Mantenha este produto a uma distância de pelo menos 22 cm (8,7 polegadas) de pacemakers cardíacos. As ondas de rádio deste produto podem ter efeitos adversos no funcionamento de pacemakers cardíacos.



### Instruções importantes

- ❑ Se utilizar o produto em locais onde a utilização de dispositivos eletrónicos é limitada, tais como, em aviões ou hospitais, siga todas as instruções indicadas nesses locais.

## Advertências e avisos do produto

Leia e siga estas instruções para evitar danos materiais ou no produto. Certifique-se de que mantém este manual para consulta futura.

---

### Advertências e avisos para configurar/utilizar o produto

- ❑ Não utilize aerossóis que contenham gases inflamáveis no interior ou à volta do produto. Se o fizer poderá provocar um incêndio.

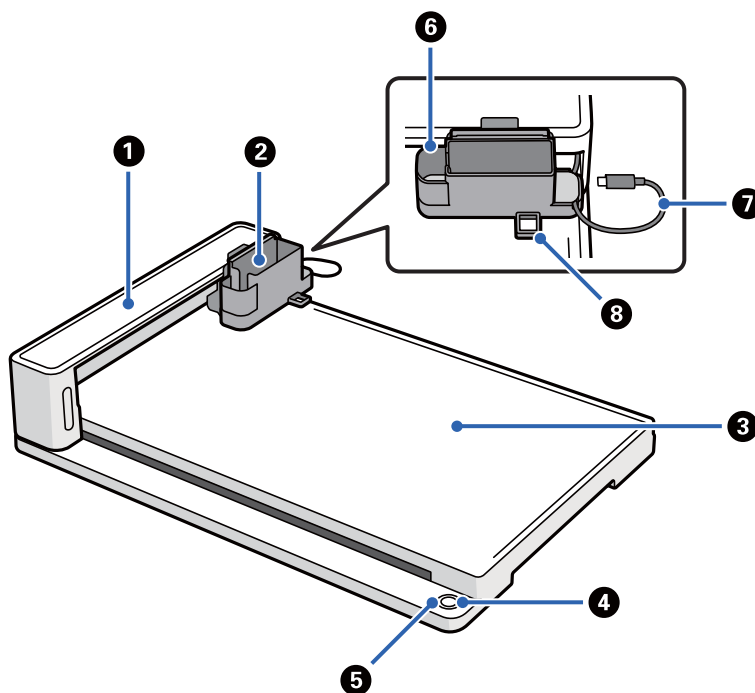
---


### Advertências e avisos para a utilização do produto com uma ligação sem fios

- ❑ As ondas de rádio emitidas por este produto podem afetar o funcionamento de equipamento médico elétrico, provocando a sua avaria. Quando utilizar este produto em instalações médicas ou próximo de equipamentos médicos, cumpra as orientações dos técnicos autorizados que representam a instituição médica e siga todos os avisos e indicações dos equipamentos médicos.
- ❑ As ondas de rádio deste produto podem afetar negativamente o funcionamento de dispositivos controlados automaticamente como, por exemplo, portas ou alarmes de incêndio e podem originar acidentes devido ao seu funcionamento incorreto. Quando utilizar este produto próximo de dispositivos controlados automaticamente, siga todos os avisos e indicações existentes nesses dispositivos.
- ❑ Siga as instruções dos funcionários das companhias aéreas para utilizar este produto no interior de aviões. Desligue o produto durante a descolagem e aterragem, de acordo com o anúncio da tripulação do avião.
- ❑ Para evitar interferências de rádio no serviço autorizado, este dispositivo destina-se a ser utilizado em interiores e em locais afastados de janelas, oferecendo assim a máxima proteção. O equipamento (ou a sua antena de transmissão) instalado no exterior está sujeito a licenciamento.

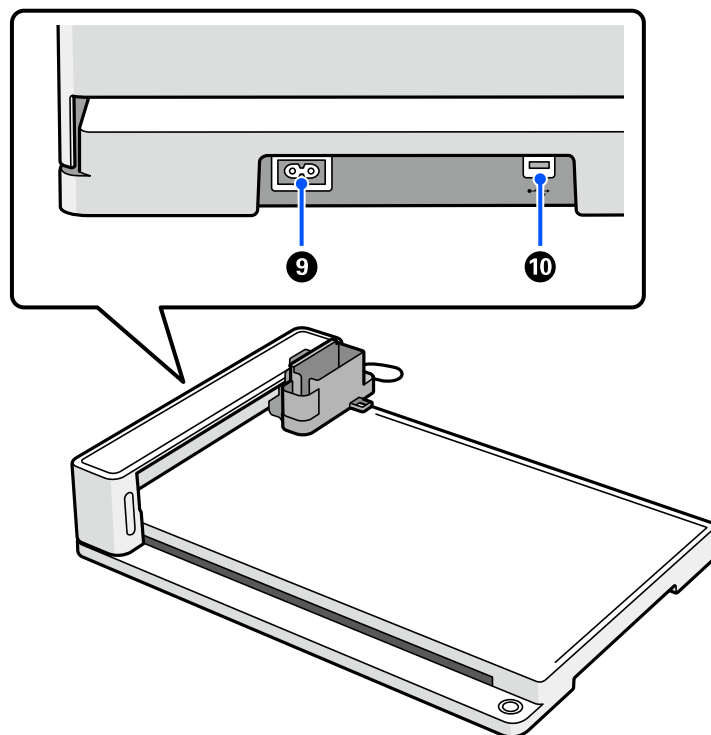
# Informações básicas sobre a mesa de leitura de gráficos de cores

## Nomes das peças



1	Cavalete	Desloca o suporte para trás e para a frente, para a esquerda e para a direita.
2	Suporte	Instale o espectrofotómetro no suporte e meça as cores.
3	Superfície de medição	Coloque o gráfico de cores a medir.
4	Botão de alimentação	Permite ligar e desligar a impressora.
5	Luz de alimentação	O estado da luz indica o estado da mesa de leitura de gráficos de cores.  <a href="#">"Compreender o estado da mesa de leitura de gráficos de cores através da Luz de alimentação" na página 11</a>
6	Bolsa para correia	Se o espectrofotómetro possuir uma correia, encaixe a correia aqui.
7	Cabo de ligação USB	Ligação ao espectrofotómetro.
8	Guia de alinhamento	Utilize para detetar manualmente a posição do gráfico de cores.

## Informações básicas sobre a mesa de leitura de gráficos de cores



9	Entrada de CA	Ligação do cabo de alimentação fornecido.
10	Porta USB	Ligue o cabo USB fornecido para ligar a um computador.

## Compreender o estado da mesa de leitura de gráficos de cores através da Luz de alimentação

Estado da Luz de alimentação		Estado
Cor	Estado da Luz	
Azul	Ativado	O dispositivo está ligado. O dispositivo está em suspensão.
	Intermitente	O dispositivo está a funcionar.
Laranja	Ativado	Ocorreu um erro.
Dest		O dispositivo está desligado.

## Software compatível

Consulte a página local da Epson para obter detalhes sobre o software compatível com este produto.

➔ <https://www.epson.com>

---

# Preparar para a medição de cor

---

## Instalar o espectrofotómetro SD-10

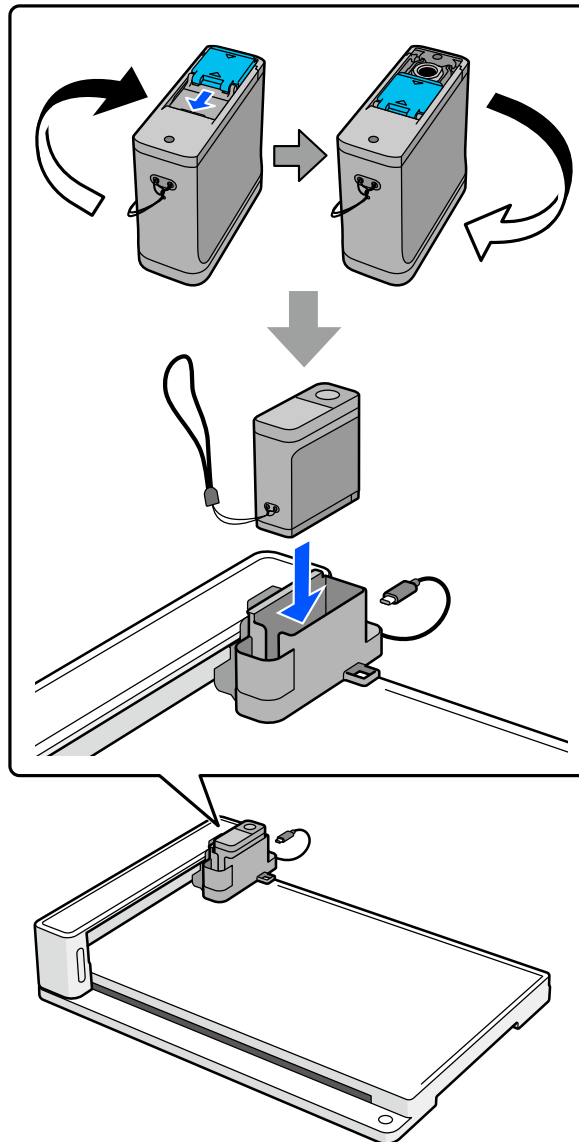
1

Abra a tampa do sensor na base do espectrofotómetro e, em seguida, insira-o no suporte.

**Nota:**

- Atualize previamente o firmware do espectrofotómetro e da mesa de leitura de gráficos de cores para a versão mais recente.  
[🔗 “Atualizar o firmware” na página 23](#)*
- Remova a Main Unit Cover do espectrofotómetro. Caso tenha colado etiquetas ou autocolantes na parte lateral do espectrofotómetro, as mesmas podem interferir com o suporte. Nesse caso, remova as etiquetas ou autocolantes antes da instalação.*
- Se as definições do idioma de exibição e de data/hora do espectrofotómetro não tiverem sido configuradas, configure-as e efetue a calibragem antes da instalação.*
- Se o espectrofotómetro não tiver sido calibrado durante um longo período, calibre-o antes da instalação.*

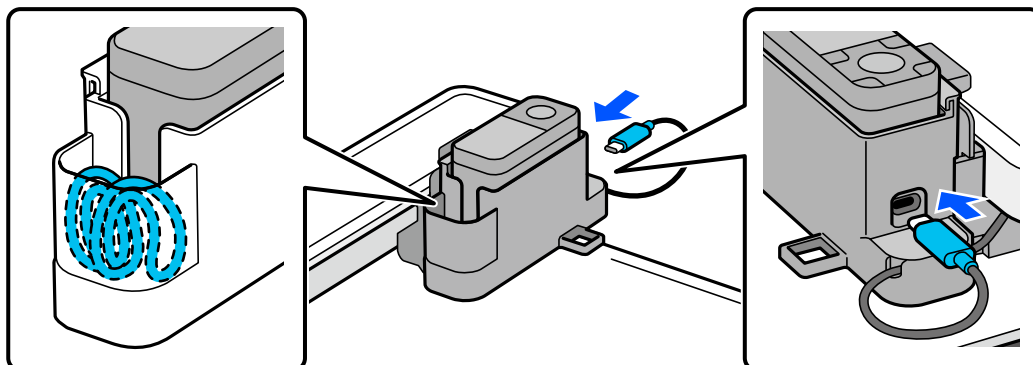
### Preparar para a medição de cor



2

Ligue o cabo de ligação USB ao espectrofotómetro.

Se o espectrofotómetro possuir uma correia, coloque-a na bolsa para correia no suporte.

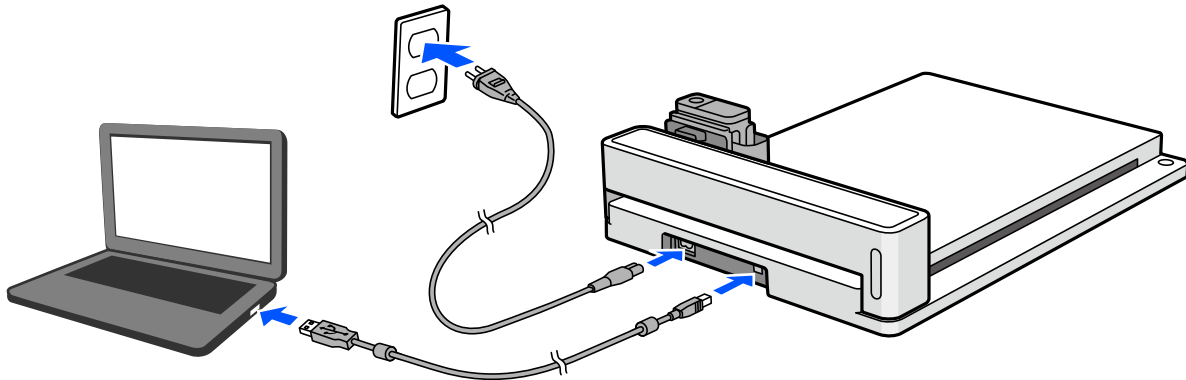


## Preparar para a medição de cor

# Ligar a uma tomada elétrica e a um computador

Ligue o cabo de alimentação à mesa de leitura de gráficos de cores e a uma tomada elétrica e ligue o computador à mesa de leitura de gráficos de cores com o cabo USB fornecido.

Pode ligar os cabos mesmo quando a mesa de leitura de gráficos de cores está na caixa de transporte.



## Gráficos de cores que podem ser medidos

---

### Gráficos de cores compatíveis

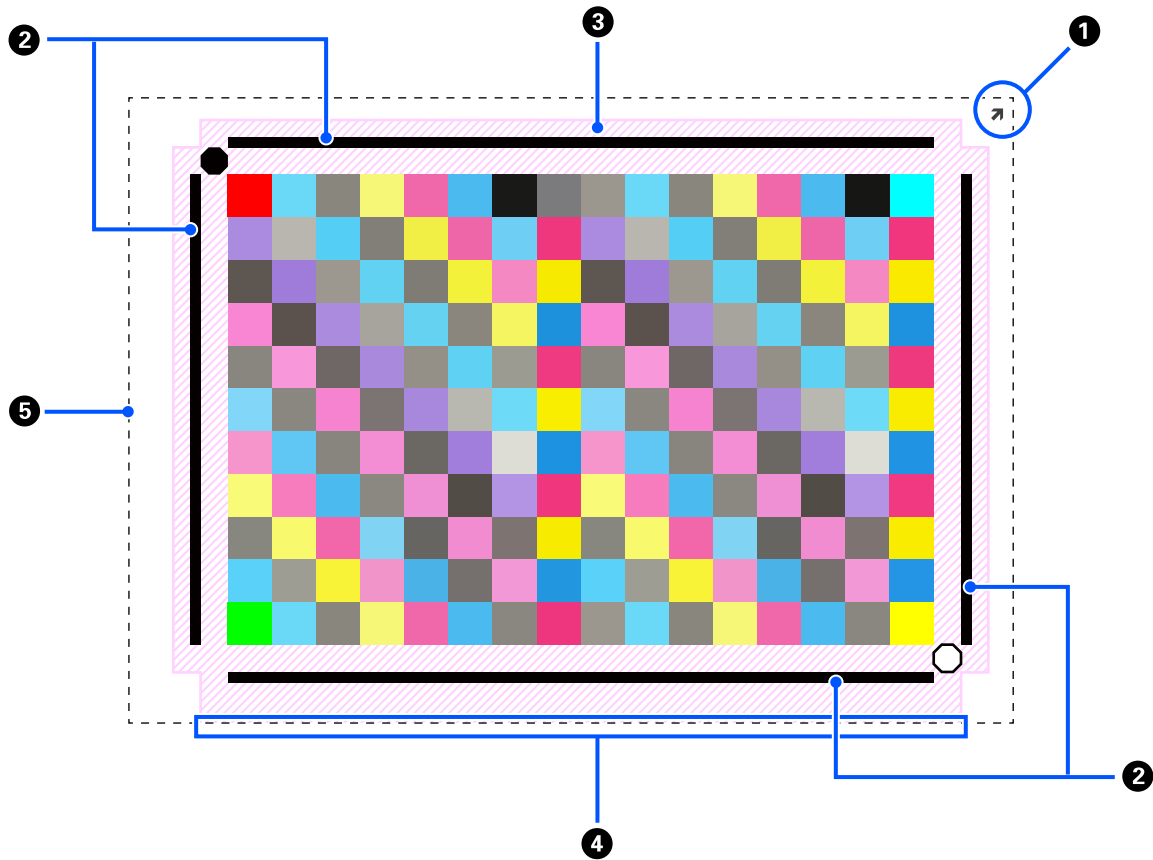
É necessário utilizar gráficos de cores criados por um software de gestão de cores compatível com o produto.

**Nota:**

*Poderá não ser possível medir as cores com exatidão em suportes com uma superfície irregular ou com uma diferença de altura igual ou superior a 1 mm (0,04 polegadas) em determinadas posições.*

Preparar para a medição de cor

Explicação dos gráficos de cores



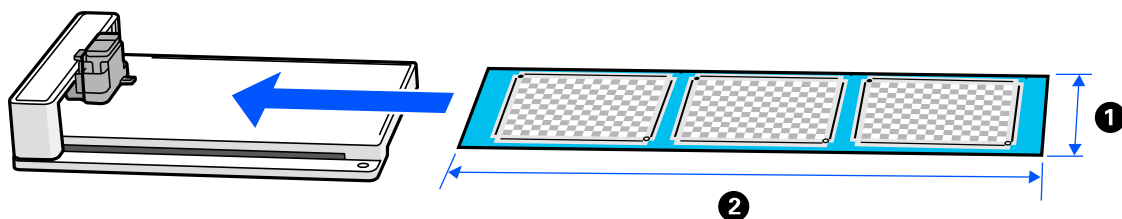
1	Marca de alinhamento	Coloque o gráfico de cores alinhando esta marca com a marca de alinhamento na superfície de medição.
2	Linhas pretas grossas	O espectrofotómetro lê estas linhas para detetar a posição do gráfico de cores.
3	Área tracejada	Ao fixar o gráfico de cores na superfície de medição, certifique-se de que a fita não cobre esta área tracejada.
4	Abaixo da área tracejada	Não cole fita nesta área.
5	Linha de corte	<p>Caso tenha impresso o gráfico de cores em suportes de grandes dimensões, como papel em rolo, corte ao longo das linhas superior e inferior para que o gráfico de cores não fique demasiado largo para a superfície de medição. Pode também cortar ao longo das linhas esquerda e direita para que possa fixar firmemente o gráfico de cores em todos os lados depois de o colocar na superfície de medição.</p> <p>Caso tenha impresso o gráfico de cores num suporte de tamanho padrão, como A3+ 329 x 483 mm (Super B (329 x 483 mm)), A3, A4, 11 x 17 pol (279 x 432 mm) (Tablóide), ou Legal, não precisa de cortar ao longo das linhas pontilhadas. Coloque o gráfico de cores tal como está na superfície de medição.</p> <p>No caso de suportes curvados, macios ou facilmente enrugados, corte ao longo das linhas pontilhadas para que possa fixar firmemente o gráfico de cores em todos os lados depois de o colocar na superfície de medição.</p>

## Preparar para a medição de cor

---

### Tamanhos de gráficos de cores que podem ser colocados

- ① Largura : Máximo 331 mm (13,0 polegadas)
  - ② Comprimento : Qualquer
- Espessura : 13,0 mm (0,5 polegadas) ou menos



### Colocação de gráficos de cores

---

#### Método básico

Esta secção explica como colocar um gráfico de cores na mesa de leitura de gráficos de cores utilizando um gráfico de cores de tamanho A3 como exemplo.

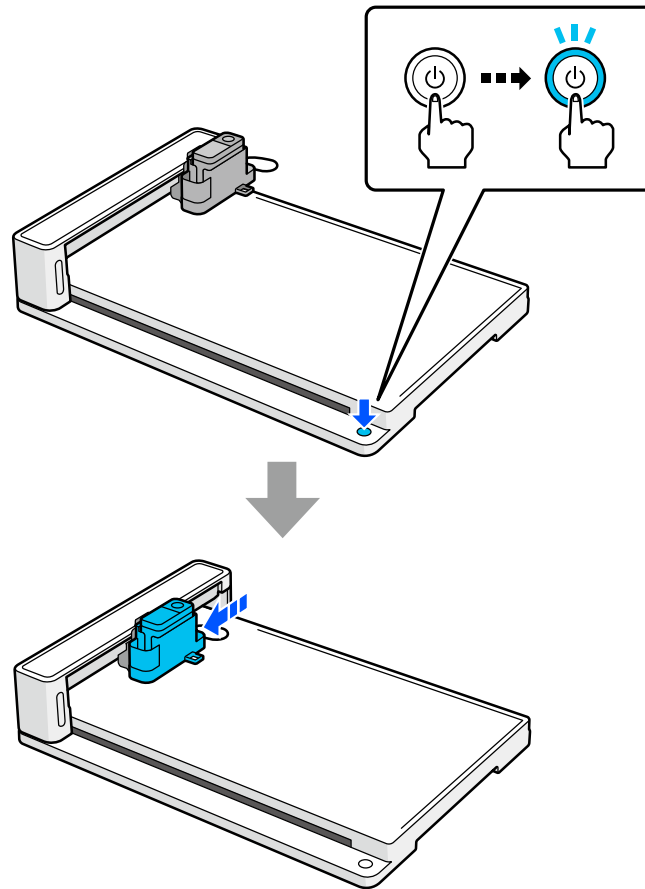
Consulte gráficos de cores para suportes especiais na página seguinte.

[🔗 “Efetuar medições de cor em diversos suportes” na página 22](#)



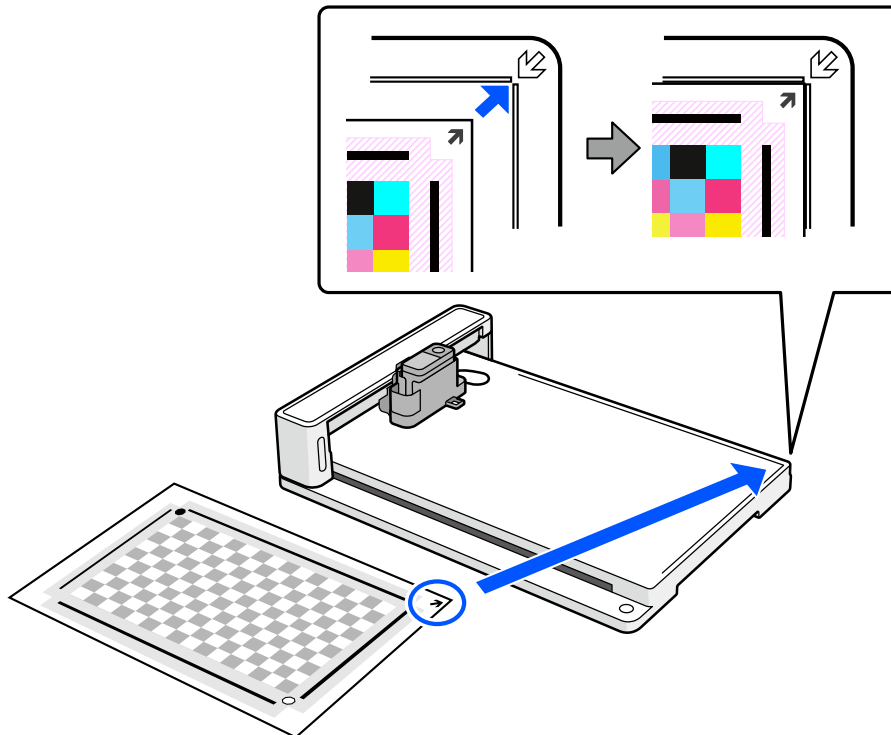
### Preparar para a medição de cor

- 1 Ligue a mesa de leitura de gráficos de cores.  
O espectrofotómetro desloca-se para o centro da margem esquerda.



## Preparar para a medição de cor

- 2** Coloque o gráfico de cores na superfície de medição de modo a que a marca de alinhamento impressa na carta de cores fique alinhada com a marca de alinhamento na superfície de medição da mesa de leitura de gráficos de cores.



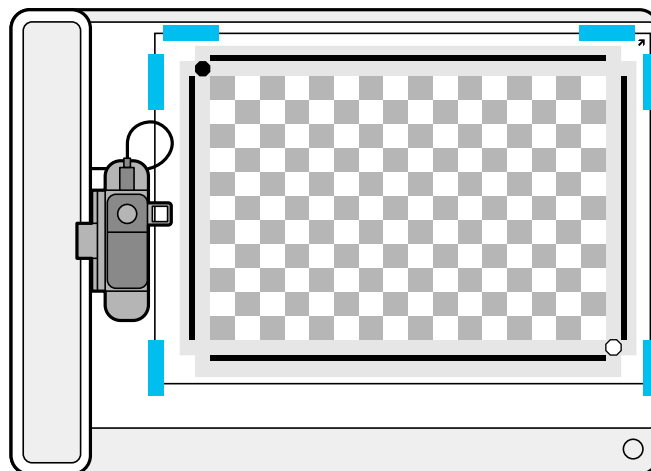
- 3** Cole fita adesiva nos quatro cantos do gráfico de cores para o fixar à superfície de medição.

### Fita a utilizar

A fita utilizada deve ser branca, fita de pintor amovível ou fita isoladora.

### Locais da fita

Como ilustrado na figura seguinte, cole a fita nas áreas em azul, de modo a que fique colada às partes fora das áreas tracejadas impressas no gráfico de cores e à superfície de medição (o topo da mesa).

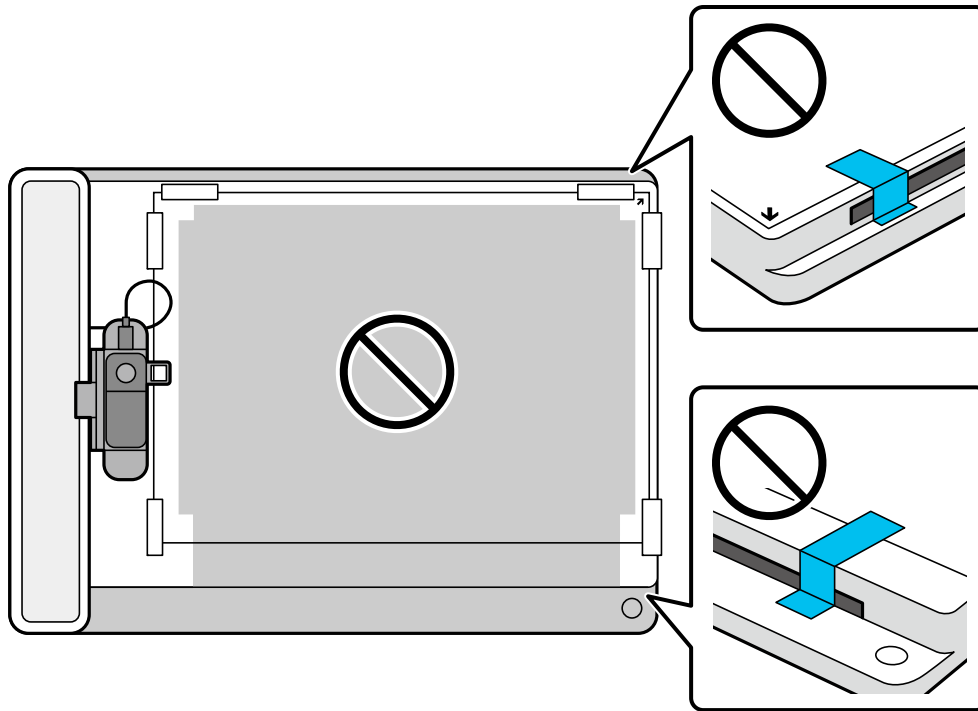


### Locais proibidos para a fita

Como ilustrado na figura seguinte, não cole fita nas áreas tracejadas impressas no gráfico de cores, na parte da frente do gráfico de cores ou na frente e traseira da mesa de leitura de gráficos de cores.

## Preparar para a medição de cor

Se o fizer, pode interferir com o suporte e o cavalete.

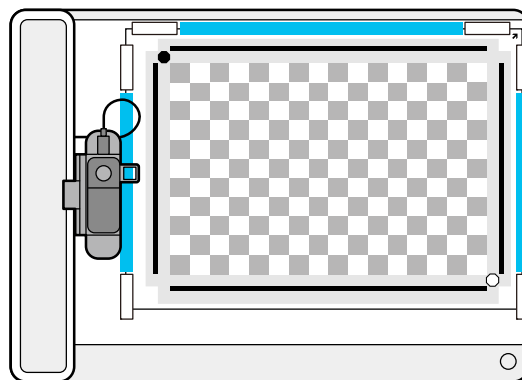


---

## Fixação de suportes de tecido, elásticos ou curvados

Para evitar rugas ou áreas elevadas quando utilizar suportes de impressão em tecido, elásticos ou curvados, reforce com fita adesiva adicional, conforme indicado nas áreas em azul abaixo.

Pode deslocar o suporte e o cavalete manualmente.



---

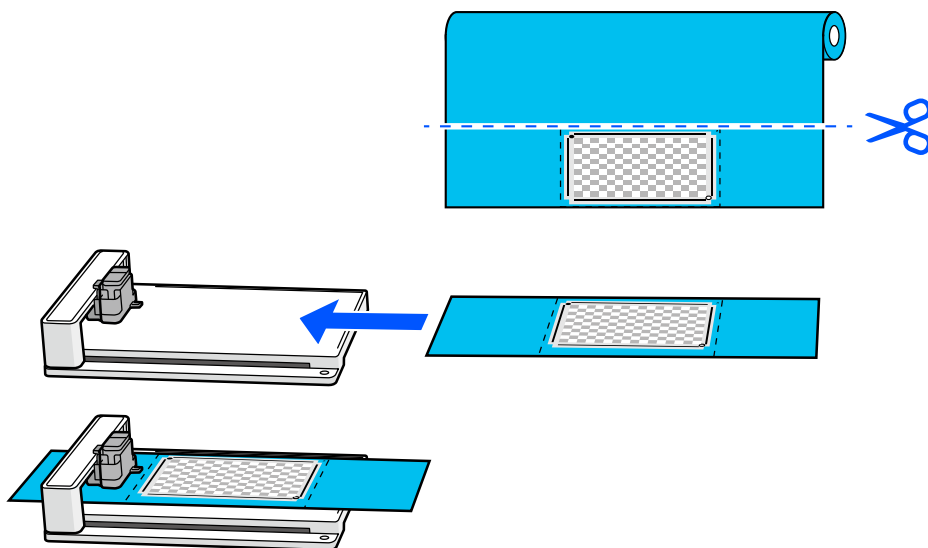
## Colocar gráficos de cores impressos em papel em rolo

Recomenda-se que corte ao longo da linha pontilhada nos quatro lados do gráfico de cores antes de o colocar na mesa de leitura de gráficos de cores.

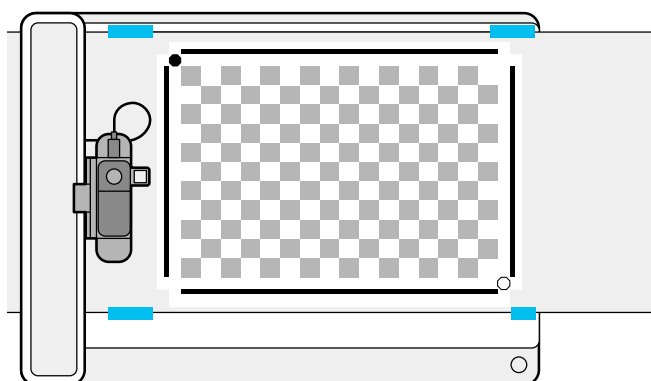
 [“Explicação dos gráficos de cores” na página 15](#)

### Preparar para a medição de cor

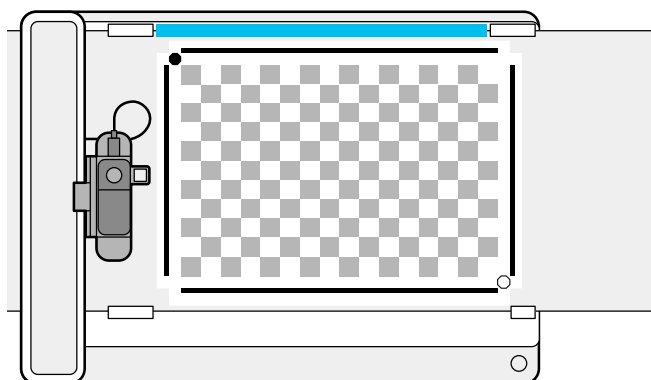
No entanto, como ilustrado na figura seguinte, também pode cortar gráficos de cores impressos em papel em rolo horizontalmente ao longo das linhas pontilhadas, de forma a que a largura seja igual ou inferior a 331 mm (13,0 polegadas).



Cole a fita como indicado nas áreas em azul abaixo.



Se o suporte for curvado, reforce com fita adesiva adicional, como ilustrado na área em azul abaixo.



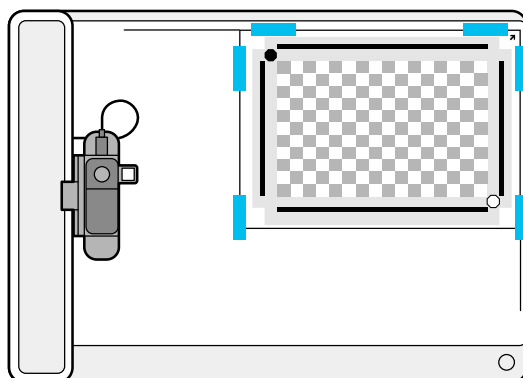
## Preparar para a medição de cor

### Colocar gráficos de cores com tamanho inferior a A3 (297 x 420 mm, 11,7 x 16,5 polegadas)

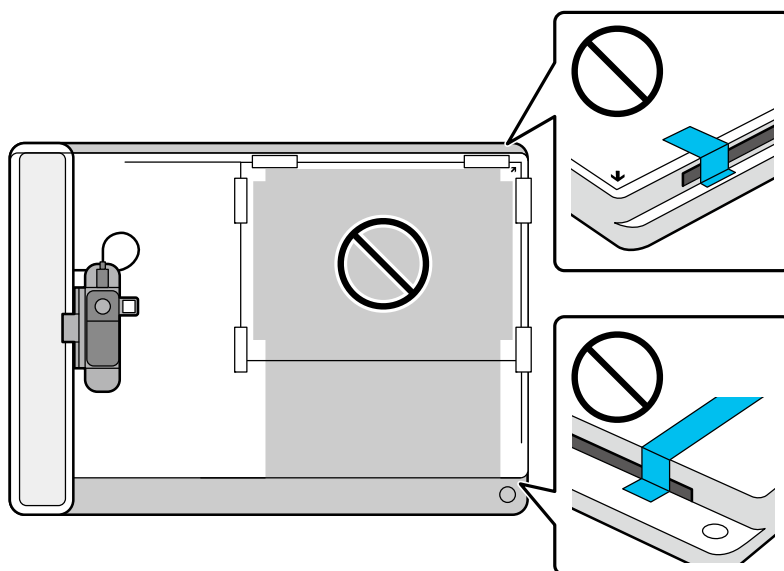
Tal como no caso de gráficos de cores A3, coloque o gráfico de modo a que a marca de alinhamento impressa no gráfico fique alinhada com a marca de alinhamento na superfície de medição.

 “Método básico” na página 16

Em seguida, cole a fita como indicado nas áreas em azul abaixo.



Tal como no caso de gráficos de tamanho A3, para evitar interferir com o suporte e o cavalete, não cole fita adesiva nas áreas tracejadas impressas no gráfico de cores, na parte da frente do gráfico de cores ou na frente e traseira da mesa de leitura de gráficos de cores, como ilustrado na figura seguinte.



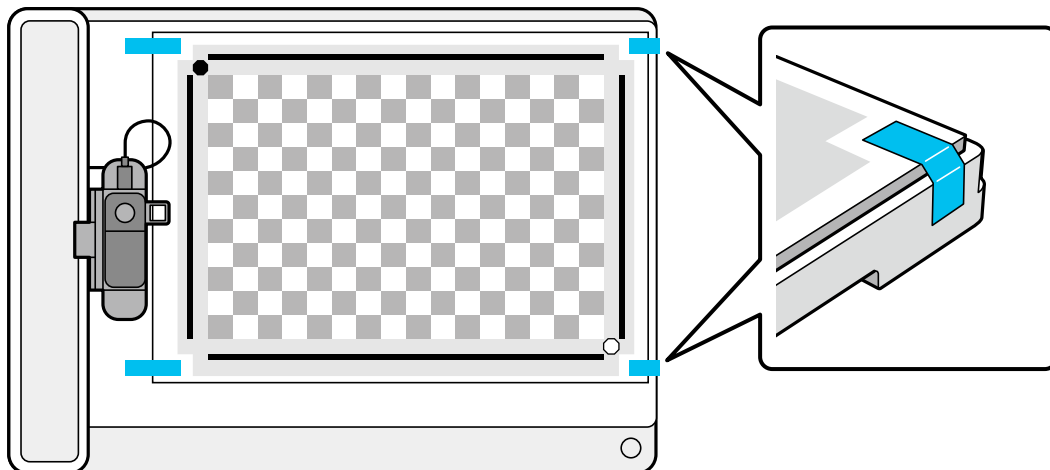
## Preparar para a medição de cor

# Efetuar medições de cor em diversos suportes

---

## Suportes espessos

Quando efetuar a medição de gráficos de cores impressos em suportes de impressão espessos, cole e fixe o suporte de impressão como ilustrado na figura seguinte.



---

## Suportes coloridos

Para suportes não brancos, o método de colocação do gráfico de cores depende do facto de ter sido ou não aplicada tinta branca no suporte antes da impressão do gráfico de cores.

No caso de gráficos de cores impressos em tinta branca, corte qualquer parte do suporte para além da área de tinta branca de modo a que não reste nenhuma área colorida original do suporte antes de colar o gráfico, ou detete a posição do gráfico de cores manualmente.

No caso de gráficos de cores impressos diretamente em suportes sem tinta branca aplicada, detete manualmente a posição do gráfico de cores antes de iniciar a medição de cor.

[🔗 “Detetar manualmente a posição do gráfico de cores” na página 28](#)

---

## Suporte macio

Os suportes macios, como o tecido, podem enrugar ou levantar durante a medição da cor. Cole firmemente a fita adesiva para fixar o gráfico de cores. Consulte a página seguinte para obter detalhes sobre a forma de colar a fita.

[🔗 “Colocação de gráficos de cores” na página 16](#)

Se o espectrofotómetro continuar a tocar no gráfico de cores à medida que se desloca, defina o modo **Suporte macio** para **ON** no software.

[🔗 “Ao medir gráficos de cores impressos em suportes macios, o espectrofotómetro toca no suporte de impressão e desloca-o” na página 32](#)

---

# Manutenção

---

**!** **Importante:**

*Não execute quaisquer operações de manutenção ou desmontagem para além das descritas abaixo. Caso contrário, o dispositivo poderá não funcionar corretamente.*

## Limpar a sujidade no exterior

Se a mesa de leitura de gráficos de cores estiver suja, limpe-a com um pano seco ou um pano embebido em água e cuidadosamente torcido.

Mantenha a superfície de medição limpa.

**!** **Importante:**

- Não utilize produtos químicos voláteis, tais como, álcool ou diluente, ou detergentes neutros. Estas substâncias podem afetar o desempenho da mesa de leitura de gráficos de cores.*
- Não permita a infiltração de humidade nas peças mecânicas ou elétricas da mesa de leitura de gráficos de cores. Caso contrário, poderá danificar a mesa de leitura de gráficos de cores.*
- Não pulverize lubrificantes ou outras substâncias sobre a mesa de leitura de gráficos de cores. Caso contrário, poderá provocar danos no dispositivo ou nos circuitos, o que poderá impedi-lo de funcionar corretamente.*

**1**

Certifique-se de que a mesa de leitura de gráficos de cores está desligada.

Desligue o cabo de alimentação e o cabo USB da porta USB.

Retire também o espectrofotómetro do suporte.

**2**

Limpe qualquer sujidade existente no exterior com um pano seco ou um pano embebido em água e cuidadosamente torcido.

## Atualizar o firmware

A atualização do firmware pode resolver problemas que ocorram e melhorar ou adicionar funções.

Certifique-se de que está a utilizar a versão mais recente do firmware.

Para atualizar o firmware, ligue a mesa de leitura de gráficos de cores a um computador com o cabo USB fornecido. Transfira o firmware mais recente para o seu computador e execute a atualização do firmware.

Visite a página inicial da Epson para transferir a versão mais recente do firmware.

➔ <https://www.epson.com>

## Manutenção

 **Importante:**

*Não desligue a mesa de leitura de gráficos de cores durante a atualização do firmware. Caso contrário, o dispositivo poderá não ser corretamente atualizado.*



**Nas seguintes situações**

---

## **Nas seguintes situações**

---

### **Deslocar, transportar e armazenar a mesa de leitura de gráficos de cores**

Quando deslocar, transportar ou armazenar a mesa de leitura de gráficos de cores, siga os passos indicados abaixo para o guardar na caixa de transporte.

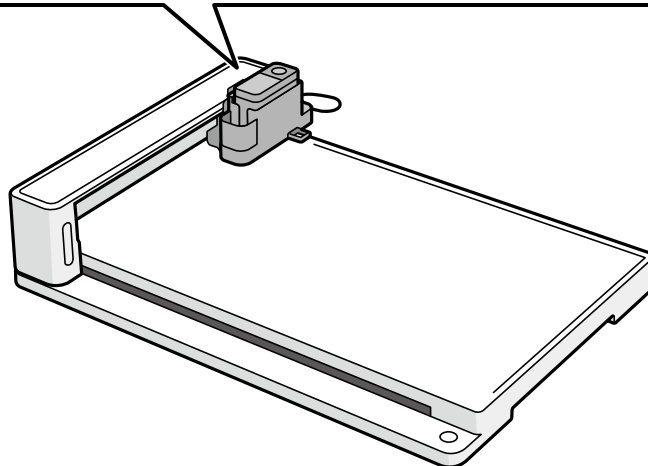
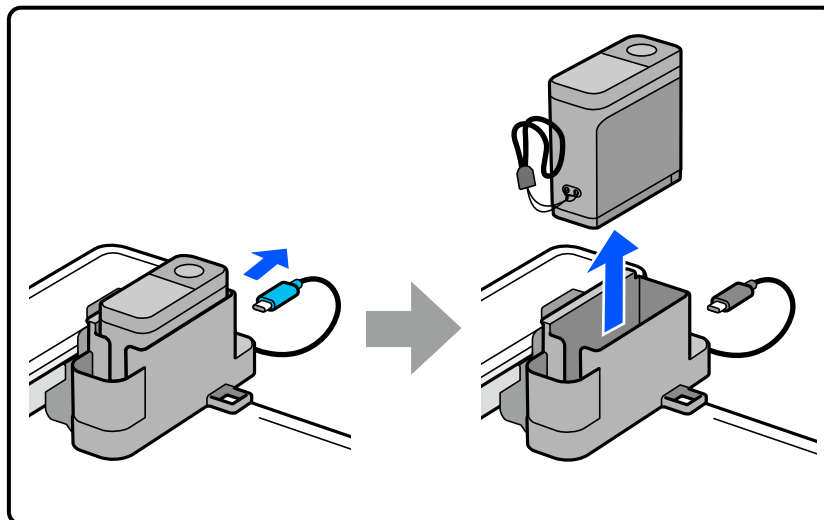
 **Importante:**

*Não utilize a caixa de transporte fornecida para qualquer outra finalidade que não seja para deslocar, transportar ou armazenar o produto.*

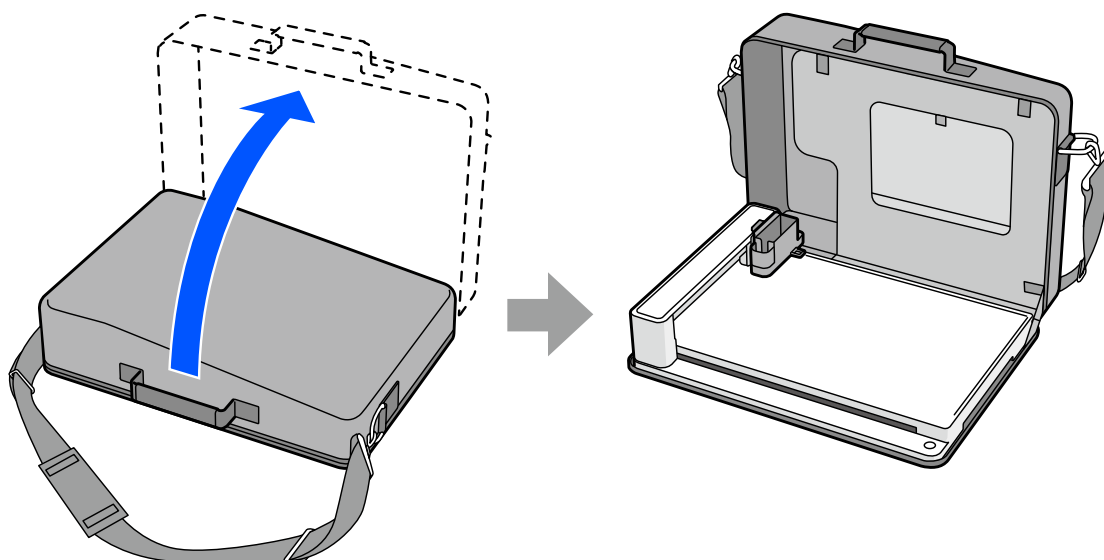
- 1** Pressione o botão de energia para desligar a mesa de leitura de gráficos de cores.  
O espectrofotómetro desloca-se para o canto posterior esquerdo.
- 2** Certifique-se de que a luz de alimentação está apagada e, em seguida, desligue a ficha da tomada elétrica.
- 3** Desligue o cabo de alimentação e o cabo USB da porta USB.

**Nas seguintes situações**

- 4** Desligue o cabo de ligação USB do espectrofotómetro e, em seguida, retire o espectrofotómetro do suporte.



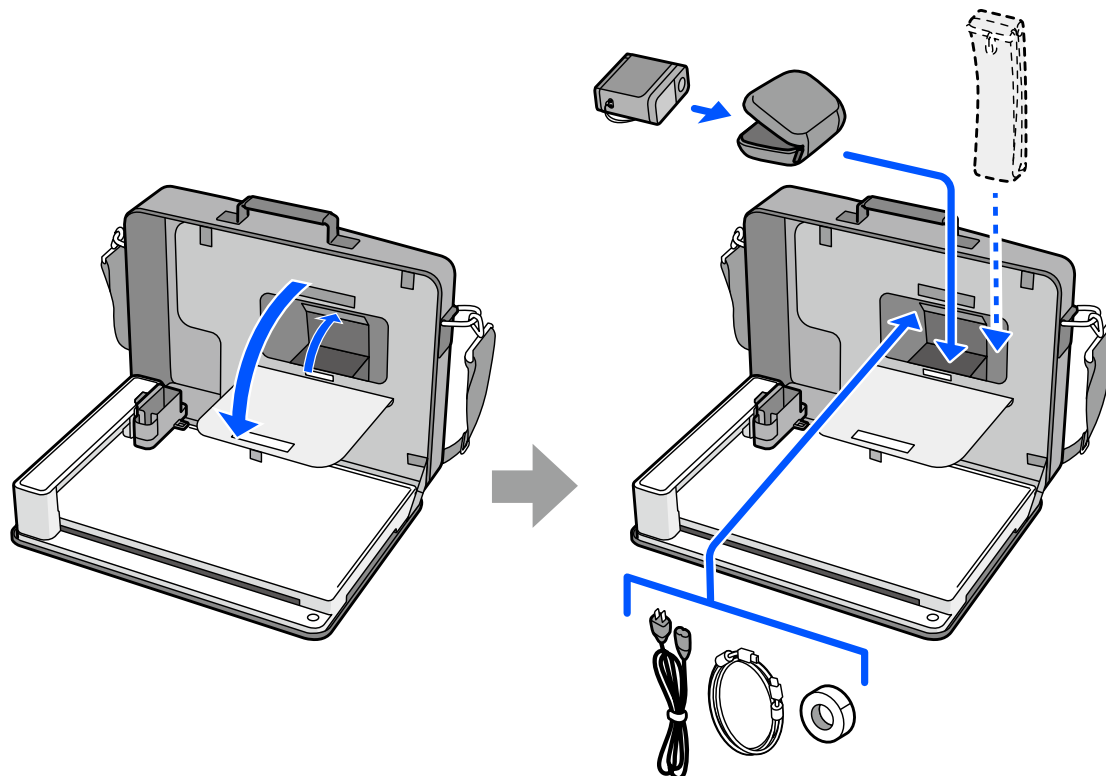
- 5** Coloque a caixa de transporte numa superfície plana, abra a caixa e introduza a mesa de leitura de gráficos de cores.



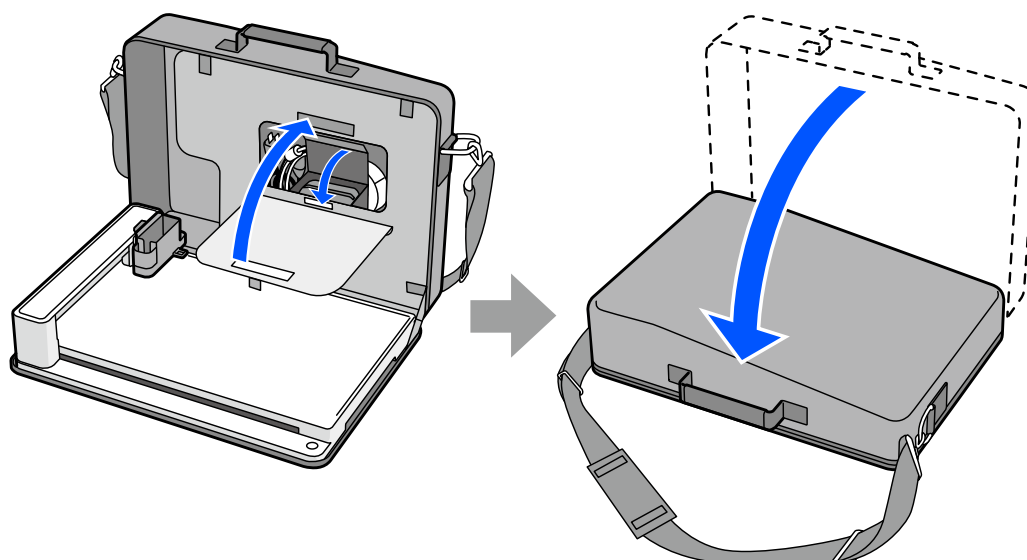
**Nas seguintes situações**

- 6** Quando utilizar a mesa de leitura de gráficos de cores num novo local, abra o compartimento de armazenamento na tampa da mala para guardar o espectrofotómetro, os cabos, a fita para gráficos de cores e a correia.

Coloque o espectrofotómetro na respetiva caixa de transporte, abra a aba da mala de transporte e, em seguida, coloque o espectrofotómetro na bolsa de arrumação central.



- 7** Feche a aba do bolso de arrumação, feche o compartimento de arrumação e, em seguida, feche a mala.



**! Importante:**

Quando transportar o dispositivo ou o registar como bagagem num avião, guarde a mesa de leitura de gráficos de cores na caixa de transporte e proteja-a dentro de uma caixa ou mala de viagem.

### Nas seguintes situações

**Nota:**

Quando utilizar a mesa de leitura de gráficos de cores no novo local, pode ligar os cabos sem retirar a mesa da caixa de transporte.



## Detetar manualmente a posição do gráfico de cores

Em geral, a mesa de leitura de gráficos de cores e o software detetam automaticamente a posição e a inclinação do gráfico de cores e efetuam as correções necessárias.

Se a deteção automática falhar, corrija a causa da falha ou, se isso for problemático, siga os passos abaixo para detetar manualmente a posição do gráfico de cores.

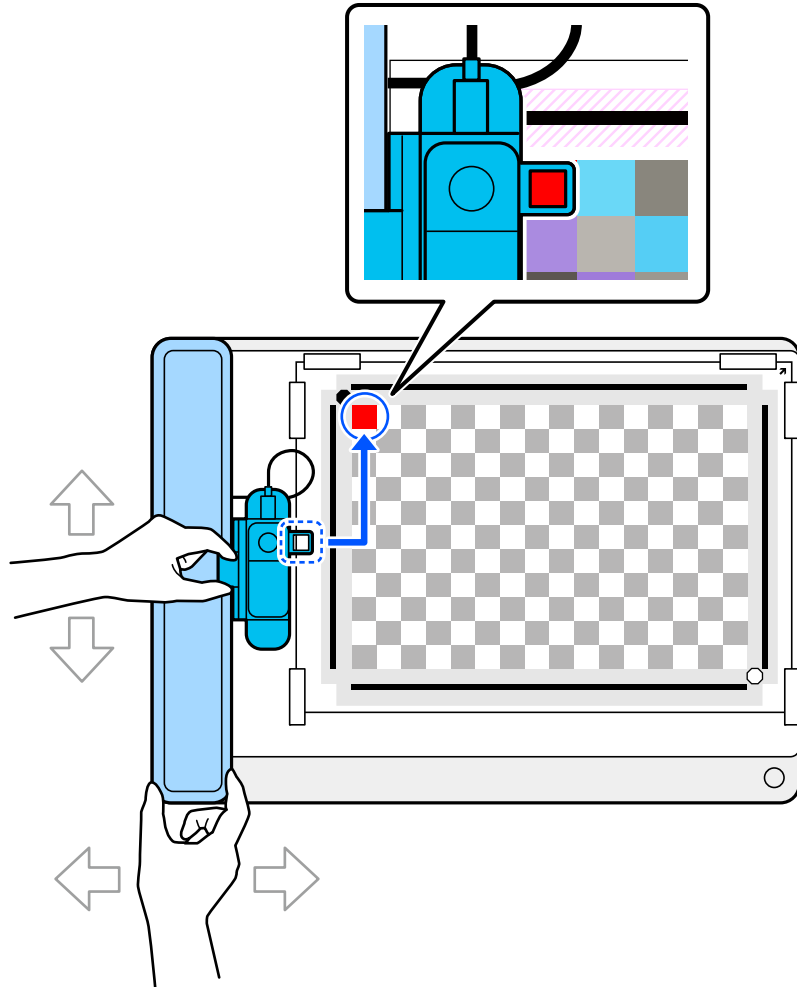
**Nota:**

Em seguida, são apresentadas as possíveis causas de falha na deteção automática da posição do gráfico de cores.

- A moldura preta à volta do gráfico de cores é demasiado clara.
- O gráfico de cores não está fixado na posição correta.  
 [“Colocação de gráficos de cores” na página 16](#)
- A fita utilizada para fixar o gráfico de cores não é branca.  
Utilize fita branca.
- A fita utilizada para fixar o gráfico foi colada sobre a moldura preta para deteção da posição à volta do gráfico de cores.  
Corrija a posição de fixação da fita.  
 [“Colocação de gráficos de cores” na página 16](#)

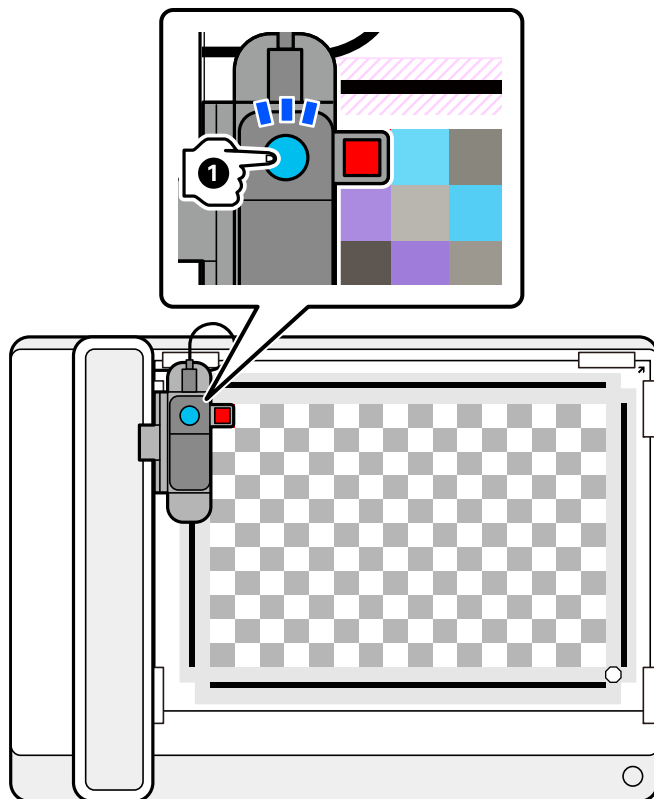
**Nas seguintes situações**

- 1 Enquanto segura o cavalete e o suporte como ilustrado, desloque o guia de alinhamento para cima da amostra de cor no canto superior esquerdo do gráfico de cores.

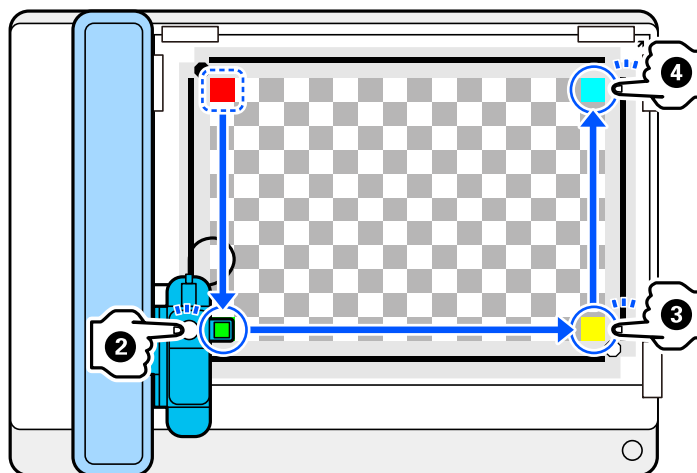


### Nas seguintes situações

- 2** Enquanto visualiza diretamente de cima, **1** alinhe o centro do guia de alinhamento com o centro da amostra de cor no canto superior esquerdo e, em seguida, pressione o botão de confirmação.



- 3** Em seguida, desloque o suporte para os seguintes locais, na ordem indicada: **2** canto inferior esquerdo, **3** canto inferior direito, e **4** canto superior direito. Em cada canto, repita o processo de alinhamento do passo anterior.








Isto conclui o procedimento de deteção manual da posição do gráfico de cores.

# Resolver Problemas

## A luz de alimentação acende em laranja e não é possível medir a cor

Se a luz de alimentação acender em laranja e não for possível efetuar a medição de cor, consulte possíveis causas e soluções na tabela abaixo.

Além disso, siga todas as instruções no ecrã exibidas pelo software.

Causa	O que fazer
O espectrofotómetro não está corretamente instalado.	Instale corretamente o espectrofotómetro no suporte e ligue o cabo de ligação USB.
A tampa do sensor no espectrofotómetro está fechada.	Retire o espectrofotómetro do suporte, abra a tampa do sensor e, em seguida, reintroduza o espectrofotómetro.
O espectrofotómetro deve ser calibrado.	Retire o espectrofotómetro do suporte, feche a tampa do sensor e, em seguida, execute a calibragem.
A comunicação com o espectrofotómetro falhou.	Verifique a ligação ao espectrofotómetro e, em seguida, inicie a medição da cor.
A comunicação com o computador falhou.	Verifique a ligação ao computador.
A medição da cor foi interrompida por um obstáculo.	Verifique se o suporte ou o cavalete estão a tocar em algo que impede o seu funcionamento.
O gráfico de cores não está fixado na posição correta.	Volte a colocá-lo numa posição que permita a medição da cor.  <a href="#">"Colocação de gráficos de cores" na página 16</a>
O gráfico de cores está inclinado.	Corrija a inclinação do gráfico de cores e fixe-o na posição correta.  <a href="#">"Colocação de gráficos de cores" na página 16</a>
O gráfico de cores foi rodado 180 graus antes de ser fixado.	Coloque o gráfico de cores na posição correta.  <a href="#">"Colocação de gráficos de cores" na página 16</a>
A cor do padrão de deteção de posição no gráfico de cores é demasiado clara.	Detete manualmente a posição do gráfico de cores.  <a href="#">"Detetar manualmente a posição do gráfico de cores" na página 28</a>
A fita foi colada sobre o padrão de deteção de posição no gráfico de cores.	Volte a colar a fita utilizada para fixar o gráfico de cores na posição correta.  <a href="#">"Colocação de gráficos de cores" na página 16</a>
Está ligado um dispositivo não suportado pela mesa de leitura de gráficos de cores.	Instale o espectrofotómetro SD-10.
O dispositivo ligado consome mais energia do que a mesa de leitura de gráficos de cores permite.	Instale o espectrofotómetro SD-10.
Erros da mesa de leitura de gráficos de cores, além dos acima referidos	Desligue a mesa e volte a ligá-la.

## Resolver Problemas

### No ecrã do software é exibida uma mensagem a solicitar a atualização do firmware do espectrofotómetro, da mesa de leitura de gráficos de cores ou de ambos

#### O que fazer

Transfira o firmware mais recente a partir do website da Epson e execute a atualização do firmware.

 [“Atualizar o firmware” na página 23](#)

### No ecrã do software é exibida uma mensagem a solicitar a definição da data e hora do espectrofotómetro e a realização da calibragem

#### O que fazer

Retire o espectrofotómetro, acerte a data e a hora e, em seguida, efetue a calibragem.

### Ao medir gráficos de cores impressos em suportes macios, o espectrofotómetro toca no suporte de impressão e desloca-o

#### O que fazer

Quando forem utilizados suportes macios, o espectrofotómetro poderá tocar no suporte e deslocar o gráfico de cores. Nesta situação, defina o modo **Suporte macio** para **ON** no software. Isto aumenta a altura quando o espectrofotómetro se desloca para a amostra seguinte.

#### *Nota:*

- Se o modo **Suporte macio** for definido para **ON**, aumentará o tempo de medição da cor.
- O modo **Suporte macio** poderá não ser suportado em algum software.

### Se não for possível resolver o problema

Se não for possível resolver o problema depois de tentar todas as soluções, contacte a assistência técnica da Epson.

Se for exibido um código de erro no software, tome nota do código antes de contactar assistência técnica da Epson.

 [“Contactar a Assistência Técnica da Epson” na página 38](#)



## Especificações

# Especificações

**Nota:**

Estas especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

## Especificações básicas

Espectrofotómetro suportado	SD-10
Velocidade de medição da cor	285 segundos (379 padrões de amostra)*1
Fundo do suporte de medição	Branco
Tamanhos de suporte suportados	Largura: 331 mm (13,0 polegadas) Espessura: 13 mm (0,5 polegadas) ou menos
Tamanho da amostra	14 x 14 mm (0,5 x 0,5 polegadas) ou mais
Interface	USB de alta velocidade, conector USB Tipo B Bluetooth Low Energy (Bluetooth Classe 2)*2

\*1 Durante a deteção automática da posição do gráfico de cores

\*2 Esta função está desativada. Prevê-se que seja ativada através de uma futura atualização de firmware.

## Dimensões

Dimensões	Largura: 550 mm (21,7 polegadas) Profundidade: 395 mm (15,6 polegadas) Altura: 128 mm (5,1 polegadas)
Peso	Aprox. 3,4 kg (7,5 lb)

## Especificações elétricas

Tensão nominal	AC100 - 240 V
Gama de tensão de entrada	AC90 - 264 V
Corrente nominal	0,6 - 0,4 A
Frequência nominal	50/60 Hz
Gama de frequência de entrada	49,5 a 50,5 / 59,5 a 60,5 Hz
Categoria de sobretensão	II

## Especificações

**Importante:**

Utilize apenas o tipo de fonte de alimentação indicada na placa de identificação do produto.

## Especificações ambientais

Temperatura/ humidade (sem condensação)	Recomendado	15 a 35 °C (59 a 95 °F), 40 a 60%																				
	Em funcionamento	10 a 35 °C (50 a 95 °F), 20 a 80%																				
	Em armazenamento (antes de desembalar)	-20 a 60 °C (-4 a 140 °F)*1, 5 a 85%																				
	Em armazenamento (depois de desembalar)	-20 a 40 °C (-4 a 104 °F)*2, 5 a 85%																				
	Intervalo de temperatura/humidade Área cinzenta: permitido Área sombreada: recomendado		<p>The graph plots humidity (%) on the y-axis against temperature (°C) on the x-axis. The x-axis has markers at 10, 15, 30, and 35 °C, with corresponding Fahrenheit values (50, 59, 86, 95) below. The y-axis has markers at 10, 20, 40, 60, 65, and 80%. A gray shaded area represents the permitted range, and a hatched area represents the recommended range.</p> <table border="1"> <caption>Permitted and Recommended Environmental Ranges</caption> <thead> <tr> <th>Temperature (°C)</th> <th>Temperature (°F)</th> <th>Humidity (%) - Permitted</th> <th>Humidity (%) - Recommended</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>10</td> <td>50</td> <td>20 - 80</td> <td>40 - 60</td> </tr> <tr> <td>15</td> <td>59</td> <td>20 - 80</td> <td>40 - 60</td> </tr> <tr> <td>30</td> <td>86</td> <td>20 - 80</td> <td>40 - 60</td> </tr> <tr> <td>35</td> <td>95</td> <td>20 - 65</td> <td>40 - 60</td> </tr> </tbody> </table>	Temperature (°C)	Temperature (°F)	Humidity (%) - Permitted	Humidity (%) - Recommended	10	50	20 - 80	40 - 60	15	59	20 - 80	40 - 60	30	86	20 - 80	40 - 60	35	95	20 - 65
Temperature (°C)	Temperature (°F)	Humidity (%) - Permitted	Humidity (%) - Recommended																			
10	50	20 - 80	40 - 60																			
15	59	20 - 80	40 - 60																			
30	86	20 - 80	40 - 60																			
35	95	20 - 65	40 - 60																			
Grau de poluição	PD 2																					
Classificação de proteção IP	IPX0																					
Variações da tensão	Dentro de 10%																					

\*1 Pode ser armazenado durante um mês a 40 °C (104 °F), ou durante 120 horas a 60 °C (140 °F)

\*2 Pode ser armazenado durante um mês a 40 °C (104 °F)

**Importante:**

Utilize o dispositivo no interior a uma altitude igual ou inferior a 2 000 metros (6 562 pés).

## Sistemas operativos suportados

Windows 8.1 (64 bits), Windows 10 (64 bits, Ver.1809 ou mais recente), Windows 11

---

# Normas e certificações

---

## Para utilizadores dos EUA e Canadá

### FCC CAUTION

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

This device complies with part 15 of FCC Rules and Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC et aux normes des CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'appareil doit accepter tout brouillage subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with FCC/ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines and RSS-102 of the ISED radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment has very low levels of RF energy that it deemed to comply without maximum permissive exposure evaluation (MPE).

## Normas e certificações

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles les radioélectriques (RF) de la FCC lignes directrices d'exposition et d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'ISED. Cet équipement émet une énergie RF très faible qui est considérée conforme sans évaluation de l'exposition maximale autorisée (MPE).

## Para utilizadores do México

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

## Para utilizadores do Paraguai

Nome e morada do importador:

Fastrax S.A. Av. Perú esq. Río de Janeiro, Barrios Las Mercedes.

Sol Control S.R.L. Av. Gral. Bernardino Caballero 810 esq. Celsa Speratti.

## Para utilizadores da Nigéria

**Connection and use of this communications equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission**

## Para utilizadores da Malásia

Frequency Band : 2402 - 2480 MHz

## Para utilizadores da Europa

Informações sobre equipamentos de rádio:

Este produto emite intencionalmente ondas de rádio descritas da seguinte forma:

(a) banda de frequências em que o equipamento de rádio funciona; 2,402 até 2,480 GHz

(b) potência máxima de radiofrequência transmitida na banda de frequências em que o equipamento de rádio funciona; 9,74 dBm (potência eirp)

## Normas e certificações

# Para utilizadores da Ucrânia

Для користувачів в Україні

Інформація про радіобладнання:

Цей пристрій спеціально випромінює такі радіохвилі:

(а) у діапазоні частот, у якому працює пристрій; від 2,402 до 2,480 ГГц

(б) з максимальною радіочастотною потужністю, переданою в діапазоні частот, у якому працює пристрій; 9,74 дБм (потужність EIRP)

СПРОЩЕНА ДЕКЛАРАЦІЯ про відповідність

Спрощена декларація про відповідність, зазначена в пункті 29 Технічного регламенту радіобладнання, повинна бути представлена таким чином:

справжнім “СЕЙКО ЕПСОН КОРПОРЕЙШН” заявляє, що опції спектрофотометра відповідає Технічному регламенту радіобладнання;

повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:

<http://epson.ua/conformity>

# Aprovação do tipo ZICTA para utilizadores da Zâmbia

See the following website to check the information for ZICTA Type Approval.

<https://support.epson.net/zicta/>

## Onde Obter Ajuda

---

## Onde Obter Ajuda

---

### Sítio Web de assistência técnica

A página web de assistência técnica da Epson ajuda a resolver os problemas que não podem ser solucionados com as informações de resolução de problemas fornecidas na documentação do produto. Se possui um programa de acesso à Internet, pode visitar o sítio em:

<https://support.epson.net/>

Se necessitar de versões mais recentes dos controladores, de consultar as respostas às perguntas mais frequentes (FAQ), de manuais ou de outros ficheiros descarregáveis, aceda ao sítio em:

<https://www.epson.com>

Depois, seleccione a secção de assistência a clientes do sítio de Web da Epson do seu local.

## Contactar a Assistência Técnica da Epson

---

### Antes de contactar a Epson

Se o seu produto Epson não funcionar corretamente e não for possível resolver o problema com as informações de resolução de problemas fornecidas na documentação, contacte o serviço de assistência técnica da Epson. Se a assistência técnica da Epson da sua área não se encontrar listado em baixo, contacte a loja onde adquiriu o produto.

A assistência técnica da Epson poderá ajudá-lo rapidamente se lhe fornecer as seguintes informações:

- Número de série do produto  
(A etiqueta do número de série está geralmente na parte de trás do produto.)
- Modelo do produto
- Versão do software do produto  
(Faça clique na tecla **About**, **Version Info** ou numa tecla semelhante no software do produto.)
- Marca e modelo do computador
- Nome e versão do sistema operativo do computador
- Nomes e versões das aplicações utilizadas geralmente com o produto

---

### Assistência a utilizadores na América do Norte

Visite <https://www.epson.com/support> (E.U.A.) ou <http://www.epson.ca/support> (Canadá) e procure o seu produto para descarregar software e utilitários, ver manuais, consultar as perguntas frequentes (FAQ) e conselhos de resolução de problemas, ou contactar a Epson.

## Onde Obter Ajuda

A Epson fornece apoio técnico e informações sobre a instalação, configuração e funcionamento de produtos de impressão profissional através do Plano Preferido de Garantia Limitada Epson. Marque (888) 677-5011, das 06:00 às 18:00, Hora do Pacífico, de segunda-feira a sexta-feira. Os dias e horas de Assistência podem ser alteradas sem aviso prévio. Antes de ligar, certifique-se de que tem o número de série da sua impressora e a prova de compra.

**Nota:**

*Caso utilize outro software no seu sistema, consulte a documentação do respetivo software para obter assistência técnica.*

## Assistência para utilizadores na América Latina

Se precisar de ajuda adicional com o seu produto Epson, contacte a Epson.

A Epson fornece os seguintes serviços de apoio técnico:

### Assistência via Internet

Visite a página Web de suporte da Epson em <http://www.latin.epson.com/support> (Caraíbas), <http://www.epson.com.br/suporte> (Brasil) ou <http://www.latin.epson.com/suporte> (outras regiões) para consultar soluções para problemas comuns. Pode transferir controladores e documentação, obter conselhos para resolução de problemas, ou enviar um e-mail para a Epson expondo as suas dúvidas.

### Apoio por telefone

Pode também falar com um técnico de assistência ligando para um destes números:

País	Telefone
Argentina	(54 11) 5167-0300 0800-288-37766
Bolívia*	800-100-116
Brasil	0800-007-5000
Chile	(56 2) 2484-3400

País	Telefone
Colômbia	Bogotá: (57 1) 602-4751 Outras cidades: 018000-915235
Costa Rica	800-377-6627
República Dominicana*	1-888-760-0068
Equador*	1-800-000-044
El Salvador*	800-6570
Guatemala*	1-800-835-0358
México	Cidade do México: (52 55) 1323-2052 Outras cidades: 800-087-1080
Nicarágua*	00-1-800-226-0368
Panamá*	00-800-052-1376
Paraguai	009-800-521-0019
Peru	Lima: (51 1) 418-0210 Outras cidades: 0800-10126
Uruguai	00040-5210067
Venezuela	(58 212) 240-1111

\* Contacte a sua companhia telefónica local para contactar este número de telefone gratuito a partir de um telemóvel.

Se o seu país não aparecer na lista, contacte o escritório de vendas no país mais próximo. Chamada de longa distância, podem aplicar-se as respetivas taxas.

**Nota:**

*Caso utilize outro software no seu sistema, consulte a documentação do respetivo software para obter assistência técnica.*

## Onde Obter Ajuda

### Assistência a utilizadores na Europa

Consulte o seu **Documento de Garantia Pan-europeia** para obter informações sobre como contactar a assistência técnica da Epson.

### Ajuda para Utilizadores de Taiwan

As informações de contacto e de assistência e serviços são:

**Internet (<https://www.epson.com.tw>)**

Estão disponíveis informações sobre especificações de produtos, controladores para transferência e informações sobre produtos.

### Epson HelpDesk (serviço de atendimento telefónico) (Telefone: +0800212873)

A nossa equipa de serviço de atendimento telefónico pode, por telefone, atendê-lo sobre:

- Perguntas sobre vendas e informações sobre produtos
- Dúvidas e problemas relativos à utilização de produtos
- Perguntas sobre reparação de avarias e garantias

### Ajuda para utilizadores na Austrália/Nova Zelândia

A Epson Austrália/Nova Zelândia pretende fornecer-lhe um serviço de assistência ao cliente do mais alto nível. Para além da documentação dos produtos, disponibilizamos ainda as seguintes fontes de informação:

### O seu revendedor

Não se esqueça de que o seu revendedor pode frequentemente ajudá-lo a identificar e resolver problemas. Procurar sempre aconselhamento sobre problemas; poderá resolver os problemas de forma rápida e simples e também aconselhar sobre o passo seguinte.

### URL na Internet

**Austrália**  
<https://www.epson.com.au>

**Nova Zelândia**  
<https://www.epson.co.nz>

Aceda às páginas World Wide Web da Epson Austrália/Nova Zelândia.

O sítio fornece uma área de transferência para controladores, pontos de contacto Epson, informações sobre novos produtos e assistência técnica (correio eletrónico).

### Epson Helpdesk (serviço de atendimento telefónico)

O serviço de atendimento telefónico da Epson existe para que os clientes possam ser atendidos e aconselhados. Os operadores do serviço de atendimento telefónico ajudam-no a instalar, configurar e utilizar o seu produto Epson. O pessoal do serviço de atendimento telefónico pré-venda pode fornecer-lhe brochuras sobre os novos produtos Epson e indicar-lhe a morada do revendedor ou agente mais próximo. Aqui encontra muitas respostas para as suas dúvidas.

Os números do serviço de atendimento telefónico são:

Austrália	Telefone:	1300 361 054
	Fax:	(02) 8899 3789
Nova Zelândia	Telefone:	0800 237 766

Aconselhamo-lo a, antes de telefonar para a Epson, ter todas as informações importantes à mão. Quanto mais informações tiver reunido, mas rapidamente o poderão ajudar a resolver o problema. Essas informações incluem a documentação do seu produto Epson, o tipo de computador, o sistema operativo, as aplicações e quaisquer outras informações que considere virem a ser necessárias.



## Onde Obter Ajuda

---

### Assistência a utilizadores em Singapura

Os serviços de informações, assistência e reparação disponibilizados pela Epson Singapore são:

#### World Wide Web

(<https://www.epson.com.sg>)

Estão disponíveis informações sobre especificações de produtos, controladores para descarregamento, Perguntas Mais Frequentes (FAQ), Perguntas sobre vendas e Assistência técnica por email.

#### Epson HelpDesk (serviço de atendimento telefónico) (Número gratuito: 800-120-5564)

A nossa equipa de serviço de atendimento telefónico pode, por telefone, atendê-lo sobre:

- Perguntas sobre vendas e informações sobre produtos
- Dúvidas e problemas relativos à utilização de produtos
- Perguntas sobre reparação de avarias e garantias

---

### Assistência a utilizadores na Tailândia

As informações de contacto e de assistência e serviços são:

#### World Wide Web

(<https://www.epson.co.th>)

Estão disponíveis informações sobre especificações de produtos, controladores para descarregamento, Perguntas Mais Frequentes (FAQ) e email.

#### Linha direta Epson (Telefone: (66) 2685-9899)

A nossa Linha direta pode, por telefone, atendê-lo sobre:

- Perguntas sobre vendas e informações sobre produtos
- Dúvidas e problemas relativos à utilização de produtos
- Perguntas sobre reparação de avarias e garantias

---

### Assistência a utilizadores no Vietname

As informações de contacto e de assistência e serviços são:

Linha direta Epson (Tele- +84 28 3925 5545 fone):

Centro de assistência: 68 Nam Ky Khoi Nghia Street, Nguyen Thai Binh Ward, District 1, Cidade de Ho Chi Minh, Vietname

---

### Assistência a utilizadores na Indonésia

As informações de contacto e de assistência e serviços são:

#### World Wide Web

(<https://www.epson.co.id>)

- Informações sobre especificações de produtos, controladores para descarregamento
- Perguntas mais frequentes (FAQ), informações sobre vendas, perguntas através de correio electrónico

#### Linha direta Epson

- Perguntas sobre vendas e informações sobre produtos
- Assistência técnica
  - Telefone: (62) 21-572 4350
  - Fax: (62) 21-572 4357

## Onde Obter Ajuda

### Centro de Assistência Epson

Jakarta Mangga Dua Mall 3rd floor No. 3A/B  
Jl. Arteri Mangga Dua,  
Jakarta

Telefone/Fax: (62) 21-62301104

Bandung Lippo Center 8th floor  
Jl. Gatot Subroto No. 2  
Bandung

Telefone/Fax: (62) 22-7303766

Surabaya Hitech Mall It IIB No. 12  
Jl. Kusuma Bangsa 116-118  
Surabaya

Telefone: (62) 31-5355035  
Fax: (62) 31-5477837

Yogyakarta Hotel Natour Garuda  
Jl. Malioboro No. 60  
Yogyakarta

Telefone: (62) 274-565478

Medan Wisma HSBC 4th floor  
Jl. Diponegoro No. 11  
Medan

Telefone/Fax: (62) 61-4516173

Makassar MTC Karebosi Lt. III Kav. P7-8  
Jl. Ahmad Yani No. 49  
Makassar

Telefone:  
(62) 411-350147/411-350148

---

### Assistência a utilizadores em Hong Kong

Para obter assistência técnica e outros serviços pós-venda, deve contactar a Epson Hong Kong Limited.

### Página de Internet

A Epson Hong Kong criou uma página de internet em chinês e inglês, onde fornece as seguintes informações:

- Product information (informações sobre produtos)
- Respostas às perguntas mais frequentes (FAQ)
- Latest versions of Epson product drivers (últimas versões dos drivers dos produtos Epson)

Pode aceder à página em:

<https://www.epson.com.hk>

### Linha direta dos serviços de assistência técnica

Pode contactar os nossos técnicos pelos seguintes números de telefone e fax:

Telefone: (852) 2827-8911

Fax: (852) 2827-4383

---

### Assistência a utilizadores na Malásia

As informações de contacto e de assistência e serviços são:

### World Wide Web

<https://www.epson.com.my>

- Informações sobre especificações de produtos, controladores para descarregamento
- Perguntas mais frequentes (FAQ), informações sobre vendas, perguntas através de correio electrónico

### Epson Trading (M) Sdn. Bhd.

Sede.

Telefone: 603-56288288

Fax: 603-56288388/399

## Onde Obter Ajuda

### **Epson Helpdesk (serviço de atendimento telefónico)**

- Perguntas sobre vendas e informações sobre produtos (Infoline)  
Telefone: 603-56288222
- Perguntas sobre serviços de reparação e garantias, utilização de produtos e assistência técnica (Techline)  
Telefone: 603-56288333

---

### **Assistência a utilizadores na Índia**

As informações de contacto e de assistência e serviços são:

### **World Wide Web** (<https://www.epson.co.in>)

Estão disponíveis informações sobre especificações de produtos, controladores para transferência e informações sobre produtos.

### **Linha de ajuda**

Número gratuito:

18004250011, 186030001600, 1800123001600

---

### **Assistência a utilizadores nas Filipinas**

Para obter assistência técnica e outros serviços pós-venda, deve contactar a Epson Philippines Corporation, pelos seguintes números de telefone e fax e endereço de email:

Linha tronco: (63-2) 706 2609

Fax: (63-2) 706 2665

Linha direta do (63-2) 706 2625  
serviço de  
atendimento  
telefónico:

E-mail: [epchelpdesk@epc.epson.com.ph](mailto:epchelpdesk@epc.epson.com.ph)

### **World Wide Web** (<https://www.epson.com.ph>)

Estão disponíveis informações sobre especificações de produtos, controladores para descarregamento, Perguntas Mais Frequentes (FAQ) e perguntas por email.

### **N.º gratuito 1800-1069-EPSON (37766)**

A nossa Linha direta pode, por telefone, atendê-lo sobre:

- Perguntas sobre vendas e informações sobre produtos
- Dúvidas e problemas relativos à utilização de produtos
- Perguntas sobre reparação de avarias e garantias